



ADDENDA# 1_FR

Date: Le 13 juin, 2018

Projet: Travaux de peinture de la toiture métallique, Bâtiment principal - Ferme de recherche Normandin

*The english version of this addendum can be found on the following page.

Les soumissionnaires doivent s'assurer que leurs propositions soient basées sur la version la plus récente des documents de soumission publiés et prennent en considération les informations ci-dessous, incluant toute information déjà publiée lors des amendements ou Q&Rs antérieurs.

Les propositions ne respectant pas cette exigence seront rejetées.

1. Devis d'architecture, Plan d'architecture

REEMPLACER:

Page 139 du document d'appel d'offres 01B46-18-029, plan *Vue en plan de toiture*.

PAR :

Plan *Vue en plan de toiture*, ADDENDA A-1 daté du 12-06-2018, de l'ADDENDA #1 ci-joint.

Toutes les autres conditions et exigences demeurent inchangées.



ADDENDUM# 1_ENG

Date: June 13th, 2018

Project: Normandin Research Farm - Main Building Metallic Roof Painting works

Bidders must make sure that their bids are based on the latest version of the tender documents published and take into consideration the following amendments and information, including any information provided on amendments or Q&A previously published for this project.

Bidders that do not comply with this requirement will be discarded.

1. Architectural specifications, architectural plan

REPLACE:

Page 135 of the 01B46-18-029 tender document, Plan *plan view roof*.

BY:

Plan *plan view roof* ADDENDA A-1 dated 12-06-2018, of ADDENDUM# 1 herewith attached.

All other terms and conditions remain the same

Notes:

AVANT DE REMETTRE SA SOUMISSION, L'ENTREPRENEUR DEVRA VÉRIFIER TOUTES LES HAUTEURS, MESURES ET DIMENSIONS ET CELA, SOUS SA SEULE ET ENTIERE RESPONSABILITÉ.

AUCUNE DIMENSION NE DOIT ÊTRE PRISE À L'ÉCHELLE SUR LES PLANS.

AVANT DE REMETTRE SA SOUMISSION, L'ENTREPRENEUR DEVRA OBLIGATOIREMENT AVANT VISITE LES LIEUX DES TRAVAUX AFIN DE SE RENDRE COMPTE DE TOUT CE QUI POURRAIT AFFECTER LES TRAVAUX. AUCUNE RECLAMATION DUE À L'IGNORANCE DES CONDITIONS EXISTANTES NE SERA RECONNUE PAR LE CONSULTANT.

BEFORE SUBMITTING THE SUBMISSION, THE CONTRACTOR SHALL CHECK ALL HEIGHTS, MEASUREMENTS AND DIMENSIONS AND THAT, IN ITS SOLE AND EXCLUSIVE RESPONSIBILITY.

NO DIMENSIONS SHOULD BE TAKEN TO THE SCALE ON THE PLANS.

BEFORE SUBMITTING THE SUBMISSION, THE CONTRACTOR MUST COMPLETELY VISIT THE PLACE OF WORK TO BE AWARENESS OF EVERYTHING THAT COULD AFFECT THE WORK. NO CLAIMS DUE TO IGNORANCE OF EXISTING CONDITIONS WILL BE RECOGNIZED BY THE CONSULTANT.

Ingenieurs / structure, mécanique, électricité

1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12	12-06-2018	ADDENDA A-01
#	Date	Révision

AUCUNE DIMENSION NE DOIT ÊTRE PRISE À L'ÉCHELLE SUR LES DESSINS. © Tous droits réservés

Client: **AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA**
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Projet: **REPRISE DE PEINTURE DE LA TOITURE**
FERME EXPÉRIMENTALE
ROOF PAINT RESUMPTION
NORMANDIN EXPERIMENTAL FARM

Titre: **VUE EN PLAN TOITURE**
PLAN VIEW ROOF

Émis pour: **SOUMISSION**
(10-04-2018)

Date:	10-04-2018	Rapport:	ECHELLE
Chargé de projet:	CHRISTINE LEVASSEUR, Arch.		
Responsable tech.:	CLAUDIE MÉNARD, Tech.		
Dessiné par:	CLAUDIE MÉNARD, Tech.		
Vérifié par:	CHRISTINE LEVASSEUR, Arch.		
Dossier	Fichier	Rév.	Feuille
180024A	AC200	dwg	A-20

NOTE DE TOITURE

SUR LES TOITURE EN PENTE À PEINDRE, LES SOLINS SONT ÉGALEMENT À PEINTURER.

L'ENTREPRENEUR DEVRA ENLEVER LES GOUTTIÈRES EXISTANTES AFIN D'ÊTRE EN MESURE DE PEINTURER LE FASCIA EXISTANT.

L'ENTREPRENEUR DEVRA PEINTURER LE FASCIA EXISTANT, AVANT DE DÉBUTER LES TRAVAUX DE PEINTURE. IL DEVRA ENLEVER LES COULISSES DE PEINTURE LAISSÉES PAR LES TRAVAUX PRÉCÉDENTS.

IL DEVRA RÉINSTALLER LES GOUTTIÈRES À LA SUITE DES TRAVAUX.

NOTE DE TOITURE

ON THE ROOF TO PAINT, ALL THE FLASHING HAVE TO BE PAINTED.

THE CONTRACTOR SHOULD REMOVE THE EXISTING GUTTERS TO BE ABLE TO PAINT THE EXISTING FASCIA.

THE CONTRACTOR SHOULD PAINT THE EXISTING FASCIA, BEFORE STARTING THE PAINTING WORK. HE MUST REMOVE THE PAINT SLIDES LEFT BY PREVIOUS WORK.

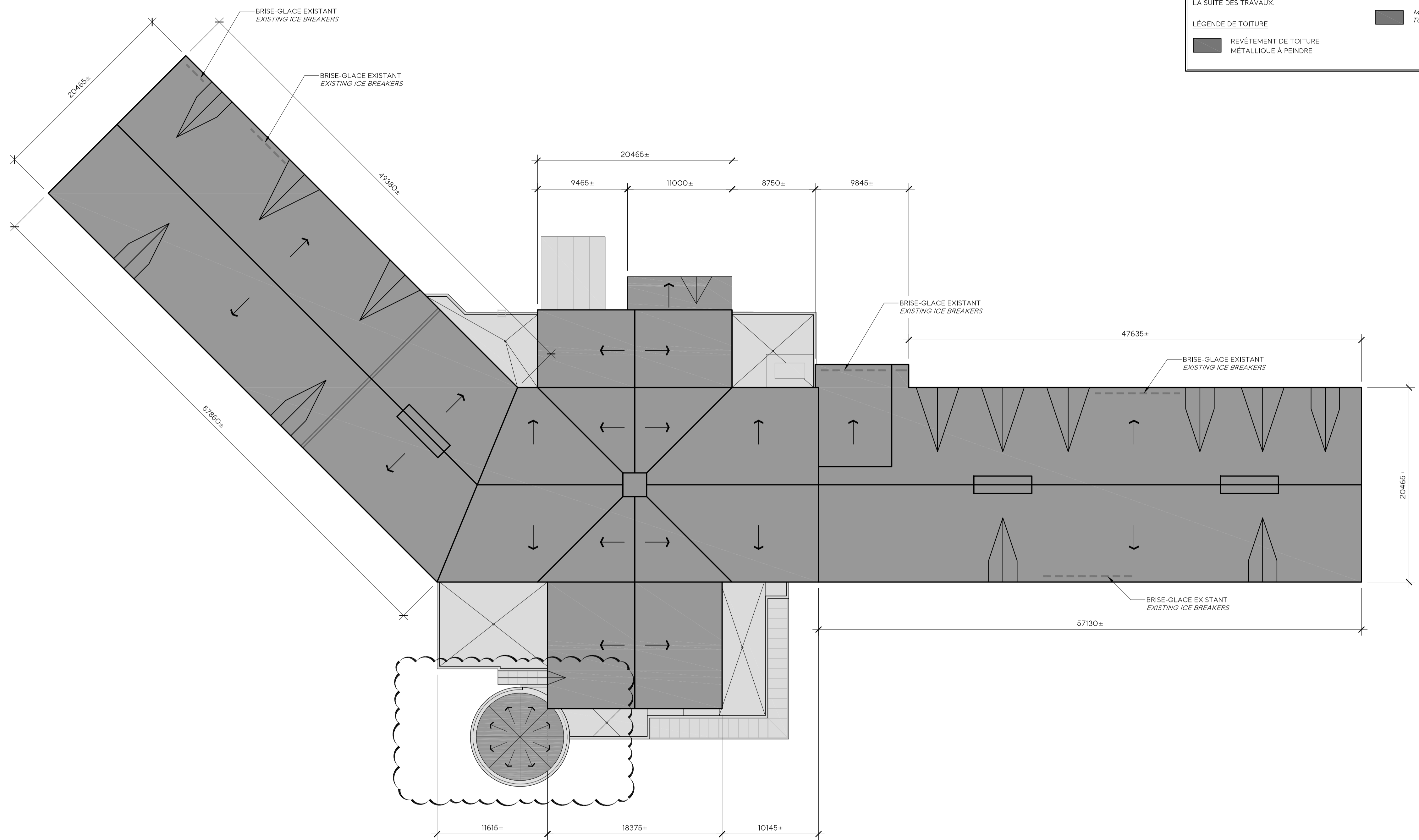
IT SHOULD REINSTALL THE GUTTERS FOLLOWING WORK.

LÉGENDE DE TOITURE

REVÊTEMENT DE TOITURE MÉTALLIQUE À PEINDRE

ROOF LEGEND

METALLIC ROOFING COATING TO BE PAINTED



PLAN DE TOITURE *ROOF PLAN*

ÉCHELLE: 1:250 *SCALE: 1:250*

200
A-20

POUR SOUMISSION SEULEMENT
NE PAS UTILISER POUR CONSTRUCTION

FOR SUBMISSION
NO NOT USE FOR CONSTRUCTION